Table des matières

AVANT-PROPOS ......................................................... 13
INTRODUCTION ....................................................... 15

PREMIÈRE PARTIE : LE GENRE DE LA KUVALAYAMĀLĀ

CHAPITRE 1
Au seuil de l’œuvre. Le prologue-manifeste d’Uddyotana

Préliminaires .......................................................... 31
1. Pourquoi écrire ? .................................................. 33
2. Les choix littéraires .............................................. 34
   2.1. Le choix d’une forme de récit. .......................... 34
   2.2. Le choix d’une forme esthétique ...................... 36
   2.2.1. Les prédécesseurs .................................. 36
   2.2.2. La classification des récits ......................... 37
3. L’œuvre complexe d’un moine érudit ......................... 38
   3.1. Un kāya ...................................................... 38
      3.1.1. L’hommage liminaire ................................ 38
      3.1.2. Les prédécesseurs .................................. 39
      3.1.3. L’excursus final ................................... 40
   3.2. Une œuvre édifiante ....................................... 40
   3.3. Les conséquences d’un double objectif ............. 41

CHAPITRE 2
Les structures de la Kuvalayamālā

Préliminaires .......................................................... 43
1. Les structures de l’histoire et de l’énoncé ............... 44
   1.1. Une intrigue complexe. .................................. 44
   Les cinq âmes et leurs vies successives ................. 47
   1.2. Niveaux narratifs ....................................... 47
   Tableau des épisodes principaux de la Kuvalayamālā ... 48
   1.3. Voix narratives .......................................... 51
   1.4. Choix et agencement des événements ............... 53
2. L’organisation temporelle .................................................. 54
   2.1. Ordre de la narration : prolepse et analepse ............... 54
   2.2. Une analepse particulière : le récit du moine Sāgaradatta ... 56
   2.3. Vitesse de la narration : de la scène à l’ellipse .......... 57
   2.4. Fréquence de la narration : usage du mode répétitif ....... 58
3. Une complexité parfaitement maîtrisée ................................ 59
   3.1. Les jeux de l’intertextualité ...................................... 59
       3.1.1. Des citations à la parodie .................................. 59
       3.1.2. Le remaniement des modèles antérieurs ............... 60
   3.2. Une mise en texte habile des personnages-types ............ 62
       3.2.1. Le parcours de la vie 1 : le rejet de la monotonie ... 62
       Schéma actanciel de la vie 1 des cinq âmes ................. 63
       3.2.2. le parcours de la vie 5 : des personnages en évolution 64
       Schéma actanciel de la vie 5 des cinq âmes ................. 65
   3.3. Une trame élaborée au service de la religion ............... 66
       3.3.1. Le récit principal ............................................. 66
       3.3.2. Enchevêtrement des cinq naissances ................. 67
       3.3.3. Ordre des vies des cinq âmes ......................... 68
       Tableau de l’ordre d’apparition des personnages dans les cinq vies 69
       3.3.4. L’histoire de Kāmagajendra ......................... 69
4. Analyse séquentielle de la Kuvalayamālā ................................ 70
   4.1. Séquences descriptives ........................................... 71
   4.2. Séquences narratives ............................................ 72
   4.3. Séquences dialoguées ........................................... 72
   4.4. Séquences explicatives ......................................... 73
5. Les séquences de la Kuvalayamālā ..................................... 75

CHAPITRE 3

Les empreintes du kāvyā. Esthétique et didactique des descriptions

Préliminaires ................................................................. 101
1. Présentation des descriptions dans les romans retenus ....... 102
1.1. Structure compositionnelle ....................................... 102
1.2. Les motifs des descriptions ..................................... 103
2. Procédés linguistiques et stylistiques du kāvyā ............... 105
   2.1. Les détournements de sens .................................. 105
   2.2. Morphologie ..................................................... 107
   2.3. Phraséologie et vocabulaire ................................ 109
3. Les particularités d’un kāvyā prakrit ............................ 110
   3.1. Procédés linguistiques ....................................... 110
   3.2. Procédés stylistiques ....................................... 112
   3.3. Forme d’écriture ............................................... 114
Table des matières

4. Un kāvaya achevé ? ............................................. 115
  4.1. Un kāvaya bigarré ............................................. 115
    4.1.1. Les descriptions dans les récits secondaires ......... 115
    4.1.2. De longues descriptions hybrides ...................... 116
  4.2. Motivation des descriptions ................................ 119
    4.2.1. Répartition des descriptions ............................. 119
    4.2.2. Fonctions des descriptions .............................. 122
5. Tableaux des descriptions de la Kuvalayamālā .................. 124

CHAPITRE 4

Une dharmakathā originale. Réalisme et inventivité narrative

Préliminaires ...................................................... 131
  1. La création d’un univers réaliste ............................. 132
    1.1. Le refus du merveilleux .................................. 132
    1.2. La recherche de la vraisemblance ....................... 133
    1.3. Le souci du pittoresque ................................ 136
  2. Une galerie de personnages nuancés .......................... 138
    2.1. Les jeux de l’onomastique ................................. 138
    2.2. Les jeux du discours rapporté ............................ 140
    2.3. Des types empreints d’humanité .......................... 141
    2.4. Kuvalayacandra, un héros classique ? .................... 142
    Schéma actanciel de la vie 3 des cinq âmes ................. 143
  3. Les stratégies de l’énonciation ............................... 143
    3.1. Procédés stylistiques .................................... 143
    3.2. Procédés sémantiques .................................... 144
    3.3. Modalités d’énonciation ................................ 145
    3.4. Procédés linguistiques ................................... 146
  4. Les personnages de la Kuvalayamālā .......................... 147

CHAPITRE 5

Une campū d’avant-garde. L’art de la versification

Préliminaires ...................................................... 155
  1. La campū : un genre mal défini ............................... 155
  2. Répartition et fonctions des vers ............................ 161
    2.1. Ensembles versifiés ...................................... 161
    2.2. Vers isolés ................................................ 163
      2.2.1. Vers-descriptifs ....................................... 163
      2.2.2. Vers-narratifs ....................................... 164
      2.2.3. Vers-dialogues ....................................... 164
      2.2.4. Vers-maximes ......................................... 165
      2.2.5. Vers-conclusion ...................................... 166
3. Une parfaite maîtrise de la versification ........................................ 166
  3.1. Variété des vers représentés ........................................ 166
  Tableau des mètres utilisés en dehors de l’āryā .................................. 167
  Tableau des vers récurrents en dehors de l’āryā .................................. 168
  3.2. Fonctions des vers complexes ........................................... 169
    3.2.1. Vers isolés et ponctuels ........................................... 169
    3.2.2. Vers récurrents .................................................. 170
  3.3. Des vers soigneusement insérés ....................................... 171
    3.3.1. Les mots introducteurs ........................................... 171
    3.3.2. Les reprises .................................................. 173
  5. Tableaux des vers de l’œuvre d’Uddyotana .................................. 175
    5.1. Les séquences narratives en vers .................................... 175
    5.2. Les descriptions et la répartition des séquences en vers ............ 176
    5.3. Les vers dans les séquences dialoguées ................................ 179
    5.4. Les séquences explicatives en vers .................................. 183
    5.5. Les vers-maximes de la Kuvalayamalā .................................. 185
    5.6. Les vers-narratifs de la Kuvalayamalā ................................ 188
    5.7. Les vers-descriptifs de la Kuvalayamalā ................................ 191
    5.8. Les vers-dialogues de la Kuvalayamalā ................................ 194

SECONDE PARTIE : LE ROMAN MIROIR DU RÉEL

CHAPITRE 6

L’univers de la Kuvalayamalā

Préliminaires ................................................................. 205

1. L’univers de la création romanesque ..................................... 205
    1.1. Le cadre spatiotemporel ............................................. 205
    1.2. Les scènes : l’exemple du commerce ................................ 206
    1.3. Les particularités linguistiques .................................... 209

2. Du roman au réel .......................................................... 211
    2.1. Les villes .......................................................... 211
    2.2. L’usage de termes techniques ..................................... 211
    2.3. Les savoirs intégrés ................................................. 213
    2.4. Les catégories sociales ............................................. 214
      2.4.1. Présentation des personnages de la Kuvalayamalā .............. 214
      2.4.2. Le milieu royal ................................................. 216
      2.4.3. Le milieu des marchands ....................................... 217
      2.4.4. Fonctions des personnages ..................................... 217
Table des matières

CHAPITRE 7

La religion entre esthétique et orthodoxie

Préliminaires ...................................................... 219
1. La transmission de la tradition ................................ 219
   1.1. La religion dans les récits .................................. 219
       1.1.1. Doctrine et règles communautaires .................... 219
       1.1.2. L'usage de termes techniques ......................... 220
       1.1.3. Des indications énigmatiques ......................... 221
       1.1.4. Les débats dans la communauté jaina .................. 222
       1.1.5. L'attitude jaina face à l'hindouïsme .................. 222
   1.2. Les discours religieux ................................... 224
       1.2.1. Importance et répartition ............................ 224
       1.2.2. Les modes de présentation ............................ 226
       1.2.3. Le contenu de l'enseignement ........................ 227
       1.2.4. Un enseignement traditionnel ........................ 229
2. Les choix esthétiques d’Uddyotana ........................ 230
   2.1. Motifs, personnages et trame narrative ................ 230
   2.2. Les jeux sur les codes .................................. 231
3. L’ouverture de la saṃkīrṇakathā ............................ 232
   3.1. L’amour, cet ennemi du dharma .......................... 232
   3.2. Les connaissances techniques ........................... 235
   3.3. La présence des dieux hindous .......................... 235
   3.4. L’exposé de tous les dharma ............................ 237
4. Tableaux des séquences explicatives ........................ 240
   4.1. Les discours religieux ................................ 240
   4.2. Les connaissances techniques ........................... 242

CONCLUSION ..................................................... 243

BIBLIOGRAPHIE ................................................. 253
1. Sources ..................................................... 253
2. Études ....................................................... 259
3. Présentation analytique des recherches sur la Kuvalayamālā 283

INDEX .......................................................... 289
1. Index des termes techniques religieux ..................... 291
2. Index de termes religieux par série numérique ............ 314
3. Index des mots français et de leur correspondant sanskrit 324
4. Index des mots prakrits .................................. 330
5. Index des mots français et de leur correspondant prakrit 338
6. Index général ............................................. 343

ENGLISH SUMMARY ........................................... 367